



کی محبت

نورک از ماغناک ناسر افکار مر

حد قصاصه واصل اولشدر . اولدورمی انسانلر ایچون برنجوبودت حاله افرانغ ایتک ایمیر اولور لئولرله جهوریتلرک یوزقارمی ، چنانلر جنایتیدر . باربارلق دورلری دینلن زمانلرله شهرلرله حکمدارلر اسر مدافعه لری اجرتی عسکرلره دودیع ایدرلر واولرنده کاز آکشتا ویدر انسانلرکی عماریه ایدرلری ؛ بضا بوبوک برخریده آجیق بنی آتی کیفی اولوردی . شوالیهلر هیچ اولمازسه مجبورت تحتنده سفره چیقمازلدی ؛ یا منور و آلاشلی برآدی عماریه کوندرمک « سن لوئی » زماننده کیمسه تک عقندن کیمزدی . چنتی بی طور اقدن آلوب اردویه آتمق هکذا ... شیمدی عسکر اولنی زوالی ایچون وظیفه ییلور . اونو آکشمک یالیزی سکوتنده دومانلر یوکسه ان اوند ، صیغیرلرک اولادینی سینین چاپیرلندن ، تارلازلندن ، باباسندن قاله اورمانلرندن نفی ایدیلورلر ؛ بریاد قوشلنک آکولسند اواک منتظم انسان اولدورمی اوکرتیورلر ، تهدید ایدیلورلر ، کفر ایدیلورلر ، حبس ایدیلورلر ، اواک بونک بر شرف اولدینی سوبلورلر ، صوکره بویجه شرفی ایسته مرسه فوروشونه دیزیلور . اطاعت ایدیلور ، چونکه قورقو نهدر ؟ بیلور زچونکه حیوانات املهیک اک منوس ، الکتمس واک مطیعیدر . بز فرانسه ده ، هم عسکر ، همده وطنداشدر . وطنداش اولوق ... بوده باشق بر سبب تکبیردر . فقیرلر ایچون وطنداش اولوق دیمک زنجیلرک دزلیله آوارملکنی قییه و محافظه اتمک دیمکدر . زنجیکنده ، فقرده کورولر آلتنده یاغنی ، سواقلرده دینلنی واک چالنی منع ایدن قانولرک بر عظمت مساواتی قارشیننده هب بردن چالیشمه مجبوردرلر ، و بو ، اخلاق امتلرندن بریدر . فقط اختلال ، اموال ملیه آلیجیلری حساسه دلایل بدلار طرفدن اشباع ایدلن و آنجیق قورماز کویولرله مادار باز بوروزوالرک کسب ثروت ایغرنی اشاع ایلهمش اولدینه کوره مساوات نای آلتنده ثروک حکمدارانی تأسییدن باشقه بریشته یارامامشدر . فرانسه یی بوژسندن بری بیوب دوران یاره آدملرنک انه اراقشدر . فرانسه ک آندیلری اولنردر . زوالی مسکین ، معیبت برطاف چیارمدرن سرب اولان طاهری حکومت مالیکت اسرینه منقاددر . بوژرلش ملکتده ، یوز سنه دن بری ، هر کیم قرائی سومش ایبه خیانتله اتهام ایدلن ، سفیلرک موجودتندن بحث ایدن آدم نه کیلک عدالوتغش ، استکراه و محبه قارشی یله قانولر یالیشدر . وشو دیدلرک طبع ایدلری قابل ذکدر .

شولعت قزیشیور ، بیاغی انده سالابور وواشاده ، حرارتیز برکوش آلتنده سیاه طورافنی تارلال ، قیشک یاراقلرندن صوبدینی آغاغلرندن متشکل متکشدر نکتند کومرلر کوکومش نهرلک کنارلاری برده لرن قانولر کیجوردی .

باستونک صابنه تخت ابتدکی چهره یه تأثرله باقارق :

— ایشته سن ، دیدی ، زوالی انسانیت ضعیف وکریان ، عیب وسفالتن ابله اقدلرک عسکرله تنکیک سن نهاله شوق ایسته دیلرسه اوحالده ...

مسکینه مرهوط ، سهویتی رکنتج طوبخی یوزباشی برادر زاده می اولان مادام مارمه ، شولعت اردویه بوقدر شدتله هجوم ایدیشندن متأثر اولمشدی . مادام مارتن ، شولعت سوزلنده کونجولکی رفاته زیدن باشقه برشی بولامشدی . شولعت فکرلی اونو قورقوتما یوردی . یالکز اونری معنارس تلی ایدیلور و ماوینک مال حاضرند دها ای اولادینی دوشونوردی .

— ظن ایدرسم ، موسیو شولعت ، انبالر بوکون نه ایسرلر دوده اوله ایدلر ، یعنی خودبین ، حدید ، خیس و مرعشیز . ظن ایدرکه قانولرده عادتله مدبختله قارشی دنامسرت وغدار اولمشدر . « لاروش » له « دیرون » آراشندله اولقظه واغوننده طام ایتدیلر وشولتی اووراده پیووسی به دقتین قدی و متاثر فلیله یالکز بر اقدلر .

مادام مازتله مادام مارمه قومبارتیه مودت ایتدکن صوکره بر آرز او قودیلر وبرچونخیلانه دالیلر . شولعت بردها کورونمده ی . کچه ، « دوتینه » دمنظرلی یواش یواش سیاه کولرله اوردی . مادام مارمه بریغین یاصدقی اولسند یاتپورمش کی راحت بر او قییه داللی . نهرز اواک باقوب دوشوندی :

— مادام که چمنی خاطر لایه ییلور ، دیمک که بختیاردر .

کجه تک بائی کولکله دوشوندی . وائی ، زیتونلرک اوززنده بوسکولوده اوواله تیجه کیرک طانی خطوطک کیدیکنی و مانی خیانتلرک کیدیکنی کورونجه بو ، یالکز سکون ونسیانی اخطار ایدن منظره قارشیننده نهرز « سن » نهرنی ، طاق نظری و اطرافنده کی جاده لری « بولونیا » اوماننک « لاری » ، بوکاجلری ده ، طاشلری ده هب اونو طانیان برلی تأسفه یاد ایتدی .

اواننده شولعت ، حیله کارانه برغنیله ، کندی بریدن بره واغونه آدکی . انه بورمالی باستونی آلمش ، باشی و یوزنی قیریزی بوکیرله بوسکیرله مارمش اولدینی ایچون مادام مارتنی خانا قوردی . ایسته دینده اساساً بوند عبادتی ، دالما جوجوقه و بجانب تأثیر اجرا ایتکله مشغول اولدینی ایچوز قورقونج کورونمکدن خوشلانیردی . بر آرز اول قوریدورک ناپتنده پیووسی ایچرکن سباه بولولرک آراشنده فوشار آتی کورد کورم خیلرور و خفیف روحی آت اوست ایدن شوچو جوق قورقورلندن ، هب ییلدیکز سبیز قورقورلردن برنی دوشمش وولوتسک یانه کلرک کندی می امنیت آکته آلتی

ایسته مشدی . صوکره بردن بره :

— آزل ، دیدی ، آزل بیلیمسکیز ؟ اووراده ، « سن روفین » مناسرتنده هیکلرک اوموزلرته قوتان قومرور و مسندولر اوستنده کونشده ایصنان کول رنی کرتکلر کوردم . شیمدی مزارلر ، کلباسیه کیدن بولاک ایی طرفه صیرالاشمدر . بوئر تنکته شکندهدر و کیمیلری سفیره یاتاق خدمتی کورمکده در . بر آقسام ، « بول آرمه » له اوورالده دولاشریک ، دوکون کونی اولمش زمان قدیم باکره لزند برنک مزارینه یاراقلر یلان بر اختیار قادیه تصادف ایتدم . « اله راحتق و برسین . دیک . » دعا کزی اله قبول ایتسین . فقط نهفا تصادف تنکته تک آجیق قبول طرفی قاده یله معروض . یازیق عیسی طرفه متوجه اولسیدی بویکجه قرائیه ژان کی یاتاردم . دیدی .

نهرز جواب ویرمیدی . دالمشدی .

و اولومدن قورقان شولعت کچه برینلکده تیرهدی .

ترجمی : نسوحی اسمد

شعوت

دارالفنونه امین اتقایی — کچن هفته مدنی بین دارالفنون امینکی اتقایی ییلدی . بسم عمر پاشا ایله تربیه مدرسی اسماعیل حق بک اک فضلہ رأی آلان ایک نامزددر . بنام مارف وکیل یوایی مدرسدن هانکیسی ترجیح ایدمک . بوسفری انتخاب ، هر زمانکی کی اولادی . کچن ستر باقرش بسم عمر پاشا ، قارشیننده بریله آکلامش کتله نامزدلری بوللاردی . رفیق نامزد چوق کره بر تصادف نتیجه می اولدق رأی قازانیدی . بوسنه ایی جریان کندیسی کوستردی . بسم عمر پاشای ایستیلرله اختیار اسماعیل حق بکی سجه لرمده کنج دیدلر . حقیقته دارالفنونه کنج ، اختیار و ازمیرد ، یعنی یوایی روحیت و ذهینت بتوق ظاهراری ، قدرتی و برنسیلریله مجاده و منافعه خالده بدر ، بولدر دیه لر وار ، و بوئر مدطالری بعضی برنسیلرله مدافعه « یالیشیلور » ، مثلا آرتق چوق بی و مصری بر دارالفنون ذهینت ایتیلور . حقیق مدرس و معلم روحی یاراتق احتیاجندن بحث ایدیلور . اختصاصک و مسلک علاقه سنک هریدن اوستون طولوتسکی اوک سوزو بورلر هبون بولردن باشق ، کنج دوشونمک ، کنج حس اتمک لرونه قال اولوبور . حق بوختری دها افراطکار دوشونلرده حقیقی . انتخاب ایدلرک امینک باشقه برایشله مشغول اولامسکی تکلیف ایتدی .

بزرگمکنده کنج ذهنیتک حاکم کنی هر آن
آزاد است بکن ایچون دارالفنون کی مملکتک اک
جائی اولاسی لازم کان بکوشه شده و فاعلتک
تظاہر لری کومک ایستز . فقط بکاک ده
دوشونک ایستز که دارالفنونده کنه لک
یعنی حرکتک ، جوالیتک ، حقیق ومثمر صمیک
حقیق جریانی باشلامشیدر ؟ بوابی نازرددن
هرری ، بوابی جریاتک ، کنجک و اختیاراتی
بولنک تکمیل خاصه لری خاطر مثلمیدر ؟
میدانده بوا دعاله قوت ویرمک بارز بعلامتک
موجود اولادینی سونک مجبورنده یز . بکره
استانبول دارالفنونک حقیق و بارز سیمیه
نهدر ؟ بونی برونک ثبیت ایدمده لک واقعا
هرهانی بردارالفنونک اک بارز شکلی علم ،
حرث ضایسیدر . فقط بوضیا زده شمدینی
قدر اوله جوق زنگارله باندی که کندنی رینی
هانکیسیدر ؟ آیرمی امکانی اولادی .
مملکتده برآزادسون کنجک و اختیاراتی
بولری آرلش ایکن دارالفنونده ببولرک
ایکسری برینه قارشمش کوردک . حتی او قدر
قارشمش که هانکیسک جیقار اولدینده بیه
شهی یز . واقعا بولز و فاعلتک اقتضاسی کنجک
بولنک سالم اولدینده مصرز . فقط بوسالم بولک ،
دارالفنونده بروصفه آکاک دکار و بوالک ، آتجق
اوراده ببولی تمیل ایدنرک صمیمیتز لکندن
وضفندن در . بوضعی ، قدرتیزک دکل بلکه
وضوحیزک و هیجانیزق مناسنه آلاملی یز .
دیه بیلرکه فکر و هیجان ، علم و عیجان ... بولر
بریدن جوق آوری شیلدر . فقط جاندنه هریشک
اساس و الحاضه بزیمی بر جوق اقبال بر کیرمش
ملنرک سلامتی بزهیجاندن بشقه پرده آلاملی یز .
بیلمه یز هانی سقم و عتیه تقدیرک تورک دارالفنونی
بالذات بوملنک هیجانیزنه ، حتی علمی واجتماعی
هیجانیزنه سیمی راقی ایسته یور . بولتی جاهلانه
اولاسیه برنوع لفا و بلیک و خود پندلک آتیرد .
برنوع اداره مصلحت سیاستک تجلیلیدر . بویه
اولدینی ایچونده کری برتلقیدر . دارالفنون بر
علم و معرفت ری اولدینی قدر بر حرث ریدر .
برخی جالبه صرف بر مکتب حدودی خارجه
چیتاماسی لازم کاید . فقط حرث ری اولتی
نه دیکدر ؟ بملنک حرثی نه لره علاقه داردر .
اختیاراتی و یکیندلی تمیل ایدنر دکلسه یله
حرثک ، حقیق سیمیک جوجنری اولان کنج
روحلرک و کنج فکر لیلر برآک بونی دوشونمشر میدر ؟
اکر دوشونمشرله ساخته کارقلری بورادن
باشلا یور دیکدر . دوشونمشرله بوالک ،
اختیاری یله کولودن بونودنیشک ، بودور .
غوناق نه در ؟ هانکی زمانی ، هانی دعوی و هانی
عجبی بکه یورلر .
دولره هرا تلاقک نومه دارالفنوندره ،
کنارلره اورته به آیلیر . صوکره قلبرده اولور ،

روحلره تهیجه بکر و صوکره حقیقه شیر . بزم
ایچون بونه خیالدر . بزرا بویه برنی کورمده .
تورکیاده انقلاب طوبتک زده فاعته و ثلثی به قدر
هرهی اولاهلده اوپاتیور ، صوکره دارالفنونده
مطبوعاتیه و بولر کی تفکر و تحسین عیظلرند
بر یولور . تورک دارالفنونی ، تورک ملتک فکر
و علم مشملهی اولتی شویه دورسون تورک ملتی ،
بودارالفنونک هرشیده اوکنده در .
حادثه ل و مختلف تجلیل اثبات ایدنی که تورک
دارالفنونی بلکه آتجق بر علم و معرفت ری اوله لری
علی الماده برمکتیدر - فقط هیچ بر زمان ملنک
حیاتیه ، اجتماعیه ، حتی اعتقادی ، انقلابی
ایله علاقه داراولان حرث و تفکر میدانی دکدر .
بوملاحظه لردن صوکره استانبول دارالفنونده
کنج ذهنیتک صمیمی اوله لری جالاندینی امید
آتیه ورز ، نصل امید ایدمده تکمیل دارالفنون
محیطده دکل بذهنیتی تمیل ایدنرک آراسته دیله
حر دوشونمشرک ذوقه وارمشلره ، فاعلتی
آتیهجه آکاتمه آوزمه نلر بک سیرک راست کلدک .

مجموعه ل

بو آک ایچنده مطبوعات طالنه بر جوق
یکی آرقداشر دو کولدی . کیکی شو ویا بو
مسکده اولسنه رغما هینسک اساسی بردر .
مملکتده رایش وارکه اوکا صاحب اولغه
جالدیشارک بکونی پک فضله . بوایش طبیی
ادبیات و علم ایشیدر . یکی رفیقارک جمله سنه
اوزون عمر لرمی ایدرکن هینسندن قیصهجه
بخت ایتک فائده سز کلدک .

بی وفقفا - آذربایجاندن استانبوله
هجرت ایدن آذری محررل طرفندن نشر
ایدیلن بو مجموعه نک دهافضله سیاسی رجاشینسی
وار . فقط نه اولورسه اولسون دنیاده
اسارتدن قاجان و حریت صادق قالان روحلرک
قلبرک هیجانلری قدر کوزل برنی یوقدر .
یکی قافقاسیه ، صحیفه لرنده بویهجانی کوسترمه
چالشدینی ایچونری رفیقارک هینسندن زیاده
علاقه دارایدیور . فقط بوجوهه ، آذربایجان ،
عراقجستان ، ایران ، بخارا تورکرلرک
حالیلرندن و روسلرک اندمه قالان سائرتورکرلرک
حسارندن ، اضطرابلرندن ، المردن بخت
ایتک ایسترنک لازم کلدیکی قدر وضوح
وسلامته دوشونه میورسه بونه هیت تحریریه نک
قصوریدر ، نهده باشقه سیلردن حاصل اولماز .
بلکه هیجانک و اضطرابک بیوکلکندن
واصلتندن دوغان برحالدر .

بی مجموعه - کچن هفته ایکینجی نسخه سی
نشر ایدیلن بو مجموعه نک محررلری کنج
شاهرلر ، کنج محررلر و برقاچ دارالفنون
معلمیدر . شیمیدلک فلسفه سی بر اقوب
شعردن بخت ایتک دهافواقدر .

نشر یاندن آکلاشیلورکه بو مجموعه ،
کوزل شعره ، کوزل نثره و علی الاطلاق کوزل
آثره بر ویرمکن زیاده « کنج » ک اثرینه
رغبت کوستریور . تکمیل هونق عجمیهجه
یایلش بر تقلیدک محصولی اولان بورقیمزدن
آلدیمز انطباع بودر .

مهراب - اسمندنده حس ایدیلور .
دهافضله بلکه دینی بر مجموعه در . فهرسته
باقوروز و صحیفه لری چوربیوروز . حدیث
شریفه باشلایان برمصاحبه ، اسلام فلسفه سی
تدقیق ایدن بر مقاله ، اسلام جوجقلرنک
محتندن باحث بر تدقیق . هر شیک باشند
« اسلام » وار . مجموعه نک بوبارز هونقی
کوردکن صوکره بونی « سبیل الرشاده » ،
مقایسه ایتک امکانی واردر . سبیل الرشاد
محقق « اسلام » دهافصمیمته صارلش
انسانارک اثری ایکن بونده بوصمیمتی
بوله ماق تهلسکی ملحوظدر . فلسفه ده
شعره ، علمده مدرسه ذهنیتیه یورومک
ایستین بو آرقداشرک سبیل الرشاددن کری
قالملارنی بتون قلمبرله تمی ایدرز .

سبیل الرشاد - ذهنله قاریشقیق ،
حسره شورش ویرمه لایچون بومبارکن
هیچ بخت ایجه بلم .

بین الملل تاریخ ادبیاه قونفره سی -
« ارنست روان » ک یوزنجی سنه دوریه
ولادی مناسبتیه پارسده کی « روان جمعیتی »
۸ تشرین اول ۹۹۳ تاریخنده یشنجی دفعه
اوله لری بین الملل تاریخ ادیان قونفره سی
طوبلادی . دنیاسنک بیوک تاریخ ادیان
عالملرندن تشکیل ایدن بو قونفره یه تورک
دارالفنونندن مرضخ اوله لری تورک ادبیاتی
تاریخی مدرسی کوبریل زاده محمد فؤاد بک
اشترک ایتدی .